

Linguistic Stays filled with activities

The **Ucrif Étapes Jeunes** and the **Alliance Française de Paris** are offering two new stays aimed at combining the learning of French with an unusual way of discovering Paris and the city of St. Malo in Brittany.

Saint Malo the city of pirates unfolds itself !



The city of privateers unfolds itself:
By boat, on foot, under the sea, discover the wealth of the Emerald coast and the City of pirates.

Introduction to water sports, discovery of Mount Saint Michel, Dinan... Saint Malo and its surroundings will have no more secrets hidden from you !

Paris: as simple as saying Hello !



Discover The Paris of the Parisians ! This program provides an opportunity for an unusual way of discovering Paris, its picturesque localities, markets, summer festivals... Organise picnics on the banks of the Seine, take a stroll in the gardens, get a feel of open air cinema...

These stays are offered to you by:

The Ucrif Etapes Jeunes

L'Ucrif Étapes Jeunes (Youth chapter) is a network of fifty international centres in France. Along with quality lodging and boarding, various activities and theme stays, we also provide an insight into the regions!

www.ucrif.asso.fr

The Alliance française

Set up in 1883, the Alliance Française de Paris is located in Montparnasse, near the Luxembourg Gardens. Whether one wishes to make a beginning, improve one's skills or specialise in French, the courses offered by the institute cater to all needs.

www.alliancefr.org

More information on these stays : www.alliancefr.org

Saint Malo: the city of pirates unfolds itself!



Positive features

- An exclusive programme
- An all inclusive price with full boarding
- French lessons are given by a professor of the Alliance française
- Quality boarding at a stones throw from the Grand Beach
- Certification on completion of the course

Dates

- From 19 to 31 July

Level of French required

- 100 hours of classes

Programme of sojourn

<p>Monday 19 July Transfer from the station to the Centre de Rencontres Internationales Patrick Varangot by mini bus. Lunch at the Centre. After a visit of the Centre departure by bus for a conducted tour of the city. Dinner at the centre and accommodation in double rooms.</p>	<p>Tuesday 20 July After breakfast, French lessons by the Alliance Française. Afternoon: introduction to sea kayaking, undertaken by the "Malouins Privateers". Dinner and back to your rooms.</p>
<p>Wednesday 21 July After breakfast, French lessons by the Alliance Française. In the afternoon under a package deal, visit of the following 3 museums namely Musée de la mémoire 1939-1945, Tour Solidor and the City Museum of Saint Malo. Dinner and back to your room.</p>	<p>Thursday 22 July After breakfast French lessons by the Alliance Française. Afternoon: Introduction to the catamaran (2h00) in the Saint Malo bay. Dinner and back to your rooms.</p>
<p>Friday 23 July French lessons by the Alliance Française. In the afternoon visit the Grand Aquarium of Saint Malo. Dinner and back to your rooms.</p>	<p>Saturday 24 July It's the weekend! The day shall be devoted to an excursion to Mount Saint. Michel. In the morning, an unescorted visit of the village and a conducted tour of the abbey. The afternoon will be an unique experience: an excursion to the Mount Saint Michel bay. Return to Saint Malo. Dinner and back to your rooms.</p>
<p>Sunday 25 July A free day for all participants: beach, excursions into the interiors or on the anglo-normand islands, shopping. Choose your activity! Dinner and back to your rooms.</p>	<p>Monday 26 July After breakfast French lessons by the Alliance Française. After lunch, the participants are initiated to a bit of sea diving. Dinner and back to your rooms.</p>
<p>Tuesday 27 July After breakfast French lessons by the Alliance Française. In the afternoon discover Cap Fréhel with a pirates'team Company. Dinner and back to your rooms.</p>	<p>Wednesday 28 July After breakfast, French lessons by the Alliance Française. In the afternoon discover the dive-yak and explore the "Pont de Cieux" site. Dinner and back to your rooms</p>
<p>Thursday 29 July After breakfast, French lessons by the Alliance Française. In the afternoon a visit to Dinan, a gem of Breton architecture, located at the end of the Rance estuary. Return to Saint Malo. Dinner and back to your room.</p>	<p>Friday 30 July After breakfast, French lessons at the Alliance Française. In the afternoon, take a stroll in Saint Malo, shop, make best use of the beach. Return to the Centre for dinner. Dinner and back to your rooms.</p>
<p>Saturday 31 July After breakfast, there will just be a little time to see what you might have missed! Return to Paris.</p>	

For any information pertaining to this stay, contact:

Centre de rencontres internationales Patrick Varangot
38, avenue du RP Umbricht - BP 108
35407 Saint Malo cedex
Tél. 02 99 40 29 80
Fax. 02 99 40 29 02
E-mail : reservation@centrevarangot.com

Tariff:

Description	Tariff
From 19 to 31 July 2004 Cost per person, basic room 2 beds	990 € *
Extra charges for single room	72 €

* for any further information: page 4

Paris, as simple as saying Hello!

Dates

➤ From 15 to 28 August 2004



Positive features

- An exclusive programme
- An all inclusive price
- French lessons at the Alliance française
- Quality boarding in the heart of the city
- Certification on completion of the course

Level of French required

- Any level

Programme of sojourn

<p>Sunday 15 August: Welcoming ceremony at the Kellermann Centre, 17 Boulevard Kellermann (13^e) with a welcome drink on the terrace. Handing over of documents with details of stay. Dinner in the garden. Accommodation in double rooms.</p>	<p>Monday 16 August: After breakfast, orientation test and French lessons at the Alliance Française. Use your "carte orange" (season ticket) just as Parisians do! Paris is yours! Discover on foot the Marais area: a treasure hunt awaits you. Go to the St. Paul metro station from where you will follow an itinerary that will take you on a discovery trip of beautiful hotels, where sleeping would be a sheer waste of time and finish the trip at Île St. Louis, behind Notre Dame. Return to the Centre for dinner around 20 hrs. A film show. Back to your rooms.</p>
<p>Tuesday 17 August: After breakfast, French lessons at the Alliance Française. In the afternoon discover the popular Paris: a different Paris, looked at from a different angle. Get to the unusual Belleville and set off on a novel itinerary. Return to the Centre for dinner. An evening of dance at the Maurice Ravel Centre "brother" of Kellermann in the 12th district. Back to your rooms.</p>	<p>Wednesday 18 August: After breakfast, French lessons at the Alliance Française. Paris boasts of 100 museums! One must thus choose! Why not the historical collections at the Georges Pompidou National Museum of Modern Art in the Halles area which houses works by Picasso, Matisse, Braque and Léger. Return to the Centre for dinner. In the evening you will discover by boat the royal route of Paris: the Seine from the Eiffel Tower to the Library of France. Back to your rooms.</p>
<p>Thursday 19 August: After breakfast, French lessons at the Alliance Française. In the afternoon, initiation to oenology, the science of vines and wine (a 2 hour session). During the late afternoon, relax at the open air swimming pool next to Maurice Ravel. Drinks offered by the Parisians await you on the terrace at 19 hrs. Joint dinner at Maurice Ravel. Back to your rooms.</p>	<p>Friday 20 August: After breakfast, French lessons at the Alliance Française. In the afternoon, trip to the Science and Industry City at the Villette, the transformed old slaughter houses of Paris where you can learn about our common wealth: the Earth. The musicians will go to Cité de la Musique, beyond the garden. The others can admire the vine foliage behind the St. Martin canal. Have a picnic on the grass while waiting for night fall and an open air film show. Back to your rooms.</p>
<p>Saturday 21 August: After breakfast feel free to do whatever you feel like. It is perhaps the moment to write a word to all those you love! Make the best of the afternoon by visiting a Parisian cultural "must" : the Louvre or the Orsay Museum, or even go cycling or rollerskating. Return to the Centre for dinner. In the evening, taste a famous ice cream on the banks of the Seine, part of Unesco's Heritage list, near the "Institut du Monde Arabe" (World Arab Institute). Back to your rooms.</p>	<p>Sunday 22 August: After breakfast, it is Sunday like it is for all Parisians! A trip to the open air market at the Bastille, opposite the Opéra and get ready for a picnic at the Bois de Vincennes while listening to jazz music, stretched out on the grass. Return to the Centre for dinner. Back to your rooms.</p>
<p>Monday 23 August : After breakfast, French lessons at the Alliance Française. In the afternoon discover the new Paris: the Bercy area and its beautiful garden. You will end up on the wooden terrace of the Library of France where a new Paris seems to emerge from under the ground. Catch a movie at the recently opened MK2 complex. Return to the Centre for a cold dinner. Back to your rooms.</p>	<p>Tuesday 24 August: After breakfast, French lessons at the Alliance Française. In the afternoon you will make a trip by coach to meet the Impressionists at Auvers-sur-Oise, this is the best season to go there. <<Surprise>> dinner. Back to your rooms</p>
<p>Wednesday 25 August : This morning, sing "Aux Champs Elysées ». Meet your guide for a walk up the famous avenue to Arc de Triomphe, Place de l'Etoile. Then discover the area of La Défense district at the end of the morning. After lunch, a 2 hour course in oenology - The science of wines. Return to the Centre for dinner. Your evening is open, to discover the "in" bars of Oberkampf. Back to your rooms.</p>	<p>Thursday 26 August: After breakfast, French lessons at the Alliance Française. In the afternoon you will go up to the 56th floor of the Montparnasse Tower before going to a place of great symbolical significance to the Parisians, indeed to the French: the stadium of France! Return to the Centre for dinner. Back to your rooms</p>
<p>Friday 27 August: After breakfast, French lessons at the Alliance Française. In the afternoon take a stroll at Montmartre, going up there by the funicular. Return to the Centre for dinner. Back to your rooms.</p>	<p>Saturday 28 August: After breakfast there is just a little bit of time to see what you might have missed! Departure scheduled in the early afternoon.</p>

For any information pertaining to this stay, contact:

CISP, 12 avenue Maurice Ravel
75012 Paris
Tél. +33 (0)1 44 75 60 00 Fax. +33
(0)1 43 44 45 30
E.mail : cisp@cisp.asso.fr

Tariff

Description	Tariff
Cost per person, basic room 2 beds	990 € **
Extra charges for single room	78 €

** for any further information: page 4

Details about the tariff

* **The tariff includes** : accommodation with full boarding from 19 to 31 July (lodging, breakfast, lunch and dinner) 9 sessions of French lessons of three hours each, a package visit of 3 museums, entry to the Grand Aquarium, conducted tours of Dinan and St. Malo, a trip by catamaran, a sea kayaking session, introduction to sea diving, dive-yak sessions, conducted tours and outings with an escort in the bay of Mount St. Michel, local transport, insurance and visitor's tax. **The tariff does not include**: the journey to St. Malo, drinks, services that are not mentioned under the head "tariff includes", teaching material.

** **The tariff includes** : day boarding from August 17 to 31 (lodging, breakfast and dinner), public transport, 9 sessions of 2 hours each of French lessons and 2 sessions of two hours each of oenology at the Alliance Française, free and unlimited access to the Multimedia Documentation Centre at the Alliance Française, conducted tours, entry to the sites mentioned, an escort to help discover the different areas, a boat ride, entry to the MK2 cinema, to the swimming pool, membership of the association, visitor's tax, administrative charges and insurance. **The tariff does not include**: lunch (option of having lunch at the Alliance Française, average price of a meal: 7 euros) drinks, services that are not mentioned under the head "tariff includes", teaching material.

General terms of sale

At the Centre International de Séjour de Paris CISP:

The C.I.S.P. is an association governed by the law of 1901 with Youth and Sports assent no. 75761
Professional third party insurance with civil responsibility with MAIF.

APPLICATION

The tariff structure of the services proposed by C.I.S.P. is applicable to all. Reservations can be made through the C.I.S.P. It becomes effective on receipt of the reservation form along with payment of the deposit asked for. The balance outstanding is payable before availing of the services provided by the C.I.S.P. unless decided otherwise by prior agreement.

Any modification will be carried out in written and must be accepted by the C.I.S.P.

CANCELLATION

a) BOARDING

If cancellation is intimated 30 days before D-day, 10 € will be deducted as processing charges.

If the cancellation is intimated less than 30 days before D-day, the amount deposited as advance will be deducted.

The C.I.S.P. gives a 10% discount on the total cost for groups (more than 10 members).

b) MEALS

If cancellation is intimated 8 days before D-day, no charges will be deducted.

If cancellation is intimated less than 8 days before D-day, the cost of the meals will be charged.

The C.I.S.P. gives a 10% discount on the total cost for groups (more than 10 members).

c) ROOMS

If cancellation is intimated 30 days before D-day, 10 € will be deducted as processing charges.

If cancellation less than 30 days before D-day, the amount paid as deposit will be deducted.

UNFORESEEN CIRCUMSTANCES

In case any unforeseen circumstances compel the C.I.S.P. to cancel a service, a full reimbursement of the amount already paid is guaranteed.

The reservation of a service implies the acceptance of these general terms.

At the time of handing over of the stay papers, a visitors' comments form is handed out in which any possible lapses regarding prior commitments are to be noted.

All claims must be addressed to the head office of the C.I.S.P., 6 Avenue Maurice Ravel, 75012 Paris.

In case of litigation, power of jurisdiction will be given to the Court of Paris

At the CRI Patrick Varangot – Saint Malo :

1/ In order to retain the reservation, an advance payment of 25% must be sent along with the reservation contract (or order form).

2/ The remaining balance for the stay must imperatively be settled on the group's arrival.

3/ The Centre has the right to revise its rates with respect to monetary fluctuations and tax revisions.

4/ In case of cancellation:

- any cancellation carried out more than 60 days before the beginning of the stay will entail a deduction of 80,00 euros as charges.
- between 60 and 30 days a deduction of 25% of the total cost of stay
- between 30 and 15 days a deduction of 40% of the total cost of stay
- between 15 and 5 days a deduction of 80% of the total cost of stay.
- less than 5 days a deduction of 100% of the total cost of stay

5/ In case of partial withdrawal less than 20 days before (for example 40 people instead of 50 as scheduled) 50% deduction of the total cost of withdrawal.

6/ In case of unforeseen circumstances (fire, damage by water) the Centre will notify the organisers by registered letter regarding the cancellation of stay and will reimburse the deposit made.

7/ Within the framework of its boarding activities, the Centre has entered into a civil liability contract with the AXA Insurance group.

8/ A one-year membership of 25.00 euros has to be taken with GROUPE USAGERS DE L'ASSOCIATION (Group users of the Association) on behalf of the organiser

9/ ATTENTION: assuming that the reservation contract is not returned to us by the indicated option date, along with a 25% deposit, the Centre has the right to give away the rooms without informing the group or the agency.

10/ Send your payments to Centre de Rencontres Internationales

Banque Populaire de l'Ouest-Bd.de la République-35400 Saint Malo-Banque 16707-Counter 00016-No. 11619025777-Clé RIB71

IBAN: FR76-1670-7000-1611-6190-2577-771-CCBBFRPPREN

Tourism No. AG 075 95 0048